

## СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

между

**ЧУВАШСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ  
им.И.Н.УЛЬЯНОВА(г.Чебоксары)**

и

**ТАДЖИКСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ ПЕДАГОГИЧЕСКИМ  
УНИВЕРСИТЕТОМ ИМ.САДРИДДИНА АЙНИ (г.Душанбе)**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Чувашский государственный университет им.И.Н.Ульянова» (ЧувГУ) в лице ректора кандидата экономических наук, доцента Александрова Андрея Юрьевича, действующей на основании Устава, с одной стороны и Таджикский государственный педагогический университет им.Садриддина Айни (ТГПУ), в лице ректора академика АН РТ, доктора филологических наук, профессора Салими Н.Ю., действующего на основании Устава, с другой стороны, именуемые в дальнейшем Сторонами, а также Университетами, по отдельности именуемыми Стороной, имея общие цели в области высшего образования и научных исследований, договорились о следующих основных принципах сотрудничества, изложенных ниже в настоящем соглашении (далее - Соглашение).

### Статья 1

Целью настоящего Соглашения является желание развивать международное сотрудничество в области высшего образования и научных исследований.

Стороны намерены устанавливать и развивать сотрудничество на основе принципов равенства, взаимной выгоды, взаимопонимания, уважения и доверия.

Настоящее Соглашение действует и налагает обязанности на Стороны в той мере, в какой это соответствует целям, задачам и формам деятельности Сторон, определенных соответственно Уставом каждой из Сторон, с учетом ресурсов и возможностей Сторон при реализации отдельных мероприятий.

### Статья 2

Для реализации цели настоящего Соглашения Стороны договариваются сотрудничать по следующим направлениям:

- разработка и реализация совместных образовательных программ;
- обмен обучающимися (бакалаврами, магистрами или аспирантами);
- обмен сотрудниками (профессорско-преподавательским составом, научными сотрудниками, административным персоналом и техническими специалистами);
- приглашение представителей Сторон для чтения лекций, обмена опытом и информацией по учебно-методической работе, а также учебными планами и программами, прохождение курсов повышения квалификации и научных стажировок; защита диссертационных работ в совета функционирующих при университетах;
- организация и проведение совместных научных проектов, конференций, семинаров, круглых столов и других мероприятий в области образования, развитие международных культурных связей;
- публикация научных трудов преподавателей, аспирантов, докторантов и соискателей в совместных изданиях и в сборниках научных трудов двух сторон;

- развивать сотрудничество в сфере туристической и экскурсионной деятельности студентов и преподавателей; организация совместного труда и отдыха; проведение совместных летних школ для студентов и преподавателей;
- развитие иных форм и направлений сотрудничества, способствующих выполнению вышеуказанной цели.

### **Статья 3**

Стороны договариваются, что сотрудничество будет осуществляться как между двумя Университетами в целом, так и между их отдельными структурными подразделениями или конкретными сотрудниками в форме, наиболее приемлемой для обеих Сторон.

### **Статья 4**

Данное Соглашение не налагает на Стороны каких-либо финансовых и имущественных обязательств.

Конкретная деятельность и условия сотрудничества в рамках настоящего Соглашения будут определяться Сторонами дополнительно путем заключения отдельных договоров, соглашений, устанавливающих юридические и финансовые обязательства Сторон по реализации совместных программ и проектов.

Для реализации программ и проектов Стороны могут привлекать финансовых партнеров и фонды.

Данное Соглашение может быть изменено и дополнено по взаимному согласию Сторон путем подписания дополнительных соглашений, которые будут являться его неотъемлемой частью и должны быть надлежащим образом оформлены и подписаны уполномоченными лицами Сторон.

### **Статья 5**

Стороны принимают к сведению, что все визиты сотрудников Сторон, а также профессорско-преподавательского состава и обучающихся, въезд в страну и пребывание на территории государства каждой из Сторон будут регулироваться законодательствами, действующими на территории Российской Федерации и Республики Таджикистан, а также соответствующими предписаниями, действующими в Университетах локальными актами.

### **Статья 6**

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания официальными представителями Сторон и действует в течение 5 лет (2018-2023) лет с правом его пролонгации на последующий 5-и летний период от даты истечения соответствующего срока, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его применение. Стороны должны уведомить о прекращении действия Соглашения в письменной форме другую Сторону не менее чем за 6 (шесть) месяцев до окончания срока действия Соглашения.

Применение настоящего Соглашения может быть прекращено в любое время любой из Сторон. В таком случае срок применения Соглашения прекращается через 6 (шесть) месяцев после получения одной из Сторон такого уведомления, направленного другой Стороной.

Совместная деятельность Сторон, не завершенная к моменту прекращения применения настоящего Соглашения, может быть продолжена до своего завершения по согласованию Сторон в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

Стороны своевременно будут уведомлять друг друга о спорных вопросах и трудностях, связанных с реализацией программ и проектов. Все вопросы и разногласия, связанные с реализацией настоящего Соглашения, будут разрешаться по взаимному соглашению Сторон.

В случае невозможности разрешения разногласий путем переговоров, они полежат рассмотрению в установленном порядке в соответствии с законодательством Российской Федерации.

### Статья 7

Сотрудничая в рамках настоящего Соглашения, Стороны будут соблюдать требования действующего законодательства Российской Федерации и Республики Таджикистан.

Настоящее Соглашение составлено на русском языке в 2 (двух) подлинных экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

**Таджикский государственный  
педагогический университет  
им.Садриддина Айни**

**Юридический адрес:** 734003, Республика  
Таджикистан, г.Душанбе,  
пр. Рудаки, 121  
Тел. (+992) 2241383  
e-mail: [tgpu2004@mail.ru](mailto:tgpu2004@mail.ru)

РЕКТОР

САЛИМИ Н.Ю.

28 Апреля 2018 г



**Чувашский государственный университет  
им.И.Н.Ульянова**

**Юридический адрес:** 438015, Россия,  
Чувашская Республика, ш.Чебоксары,  
Московский проспект, 15  
Тел. (8352) 58-30-36, 45-23-39 доп.37-50

РЕКТОР

АЛЕКСАНДРОВ А.Ю.

